

***[Carta a Estrine (y Zborowski). Carta de envío] (USA, Ranc,
Palestina, 'Stalin' francés)***

**León Trotsky
7 de marzo de 1939**

(Versión al castellano desde "[Lettre d'envoi]", en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 20, enero-marzo de 1939, Institut Léon Trotsky, París, 1985, página 223. Carta a L. Estrine, Houghton Library (7737); se sabe que estas cartas se dirigían al "grupo ruso", tanto a Lola Estrine como a Zborowski. Lilia Ia. Ginzherg. conocida amistosamente como Lola, esposa de Estrine, cuyo pseudónimo militante era Paulsen era una emigrante, esposa de un abogado menchevique y colaboradora del historiador menchevique Nikolayevsky. Había comenzado a mecanografiar trabajos para Sedov y animaba en París el grupo ruso que publicaba el *Biulleten Oppositsii*. Mordka, llamado Etienne (nacido en 1908), hijo de rusos emigrados a Polonia, él mismo exmiembro del PCP emigrado a Francia, tomó contacto con la GPU y entró a su servicio convirtiéndose en el hombre de confianza de L. Sedov, escapó de las sospechas. Desenmascarado en 1955, defendido por Margaret Mead, trabaja en su liberación en un hospital de San Francisco.)

Querido amigo,

Le envío de nuevo algunos artículos y notas, entre otros, una respuesta a los palestinos (espero que haya conservado su carta).

Con los dos artículos que le envié la semana pasada, quizá tenga usted material suficiente para hacer un número doble. Sobre todo, si Yakovlev¹ u otros colaboradores han escrito algo.

Así que viene usted a los EEUU². Espero que venga a vernos. Sin estar muy cerca, es cierto, pero al menos seremos "vecinos". Sería bueno que pudiéramos vernos, ¿no? No dice usted nada al respecto. En cuanto a Ranc, no tengo ninguna objeción, aunque no conozco sus cualidades estilísticas. Denise tiene buen oído para la lengua. Pero decida usted mismo sobre el terreno: no me opongo a Ranc³.

Quizá consiga enviar algo más para el número doble, pero por el momento no puedo prometerlo con certeza.

Edicions Internacionals Sedov
Serie: [Trotsky inédito en internet y en castellano](#)



germinal_1917@yahoo.es

¹ Yakovlev era el pseudónimo utilizado en el BO por Lola Estrine.

² Era Lola quien debía viajar a Estados Unidos.

³ Robert Ranc (nacido en 1905), antiguo militante del partido comunista y luego de la Oposición, había sido secretario de Trotsky durante unos meses en Prinkipo. Formaba parte del núcleo de *La Révolution prolétarienne* y, sin embargo, había mantenido una estrecha relación con Sedov. Por eso Lola pensó en él para supervisar la calidad de la traducción al francés del *Stalin*. *Stalin*, en nuestras [Obras Escogidas de León Trotsky en español \(OELT-EIS\)](#) (Libros, folletos, panfletos, recopilaciones y otros materiales).